ДЕРЖАРХІВ
Сумської обл-ті
Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 570

Управління СТУ
по Сумській області

Рукописний

3231Д

Галага
Елена Андреевна

Начат: 1 января 1950.
Окончен: 1 декабря 1955,
на 11 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
20
Архівний № 570

сов. секрет

МВД СССР

УМВД Сумской области

Глуховский райотдел

Фильтрационное

Дело № 2450

на регистрации Гапого Е. Я.

Арх. ф. № 38312

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии—со слов проверяемого.

2

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через _____ границу

1. Фамилия, имя, отчество. Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения.	Шмага Елена Андреевна Ф. и. о не изменяла
2 Год, месяц и число рождения	1921
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Зазулы Глуховского р-на Сумской обл
4. Последнее место жительства и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	с. Зазулы Глуховского р-на Сумской обл.
5. Нецональнось, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени.	Украинка
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/п
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал. порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имела.
8. Образование, когда, где, учился что окончил	7 классов
9 Профессия, специальность	не имеет
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	Не судилась

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию начиная с 1939 г

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ. край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939	1941	К-з им Шевченко	Колхозница	с. Зазулы Глуховского р-на Сумской обл.

12 Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	Не обязанная
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	Не участвовала.

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		Не служила		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — Нет

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию — Не Эвакуировался

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден, каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов — Не Задерживалась Не допрашивалась

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
1941	1942	С/хоз-община	Чернорабо	с. Загорье Глуховского р-на Сумской обл.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — в 1942 году было насильно Угнана немецкими властями в Германию

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался при каких обстоятельствах и когда освобожден. — Не вызывалась Не Судилась

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
1942	1945	у немца	г. Гербштедт Германия	работала по хозяйству, жила при доме хозяина

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание) — Не Служила

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся) — Не Знает

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан. кем, когда) — в 1945 году в мае м-це была освобождена американскими войсками

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Цыгельник Петро Платонович	82	муж	с. Загорье Глуховского р-на Сумской обл	с. Загорье Глуховского р-на Сумской обл.
Цыгельник Вера Петровна	3	дочь	школа	тоже
Цыгельник Владимир Петрович	1	сын	школа	тоже

26 Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Подтвердить не кто не может
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Нет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	нет
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	нет

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Место для фотокарточки

Дактилоскопическ указательного пальца правой руки

Подпись опрошенного Ушаков

Анкета заполнена „1" февраля 1950 г. в Глуховском

р.о. м.т.д.

г. Глухов Сумской обл

проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

(адрес пров.-фильтрац пункта)

Ст. оперуполномоченный ст. б б л-т

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(Подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„____" _____ месяца 194 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: _____

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ _____ (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: _____ (должность, звание и фамилия) (подпись)

_____ (должность, звание и фамилия) (подпись)

Прибыли в село Бужарим.

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

НА РЕПАТРИИРУЕМОГО, НЕ СЛУЖИВШЕГО В КРАСНОЙ АРМИИ, ПРОШЕДШЕГО РЕГИСТРАЦИЮ В С. П. П. № 204 В НАСЕЛЕННОМ ПУНКТЕ.

Ельстерверда (германия)

1. ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО Гамаюн Елена Андреевна

2. ГОД И МЕСТО РОЖДЕНИЯ 1921 г. д. Зазирки Глуховский р-н Сумской обл.

3. НАЦИОНАЛЬНОСТЬ украинка

4. ПРОФЕССИЯ не имеет

5. ПАРТИЙНОСТЬ И ГДЕ НАХОДЯТСЯ ПАРТИЙНЫЕ ДОКУМЕНТЫ? б/п

6. В КАКОМ ГОРОДЕ, СЕЛЕ ЖИЛ ДО УБЫТИЯ ИЗ СССР, МЕСТО РАБОТЫ И ПОСЛЕДНЯЯ ДОЛЖНОСТЬ? д. Зазирки Глуховский р-н Сумской обл. работала на с/хоз

7. ПРИЧИНЫ ВЫЕЗДА ИЗ СССР. мобилизована на работу в германию 9 августа 1942 г.

8. СКОЛЬКО РАЗ ЗАДЕРЖИВАЛСЯ, ОПРАШИВАЛСЯ И АРЕСТОВЫВАЛСЯ НЕМЦАМИ И ЗА ЧТО? допросу и аресту не подвергалась

9. СОДЕРЖАЛСЯ ЛИ В СПЕЦ. ЛАГЕРЯХ ПРОТИВНИКА, ГДЕ ИМЕННО, НАИМЕНОВАНИЕ ЛАГЕРЯ И ЧТО ТАМ ДЕЛАЛ? в спец-лагерях не содержалась

10. ПРОХОДИЛ ЛИ СЛУЖБУ В НЕМЕЦКОЙ АРМИИ, ПОЛИЦИИ, ВОИНСКИХ ЧАСТЯХ, ГОСПИТАЛ Х, СТРОИТЕЛЬНЫХ И ИНЫХ БАТАЛЬОНАХ, СОЗДАВАВШИХСЯ ПРОТИВНИКОМ? СЛУЖИЛ ЛИ В НЕМЕЦКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ? В КАКИХ? В КАКОЙ ДОЛЖНОСТИ? не служила

11. ЧЕМ ЗАНИМАЛС , ГDЕ, В КАЧЕСТВЕ КОГО РАБОТАЛ ЗА РУБЕЖОМ? работала на крестьянстве в г. Гернштат (герм) с августа 1942г. по 13 апреля 1945г.

12. КАКИЕ ПРЕDЪ ВИЛ И СDАЛ DОКУМЕНТЫ? Немецкое временное удостоверение личности и американский пропуск.

13. ГDЕ ПРОЖИВАЮТ РОDСТВЕННИКИКИ, КТО ИМЕННО? отец Гамага Андрей Ив. 1878г. мать Мария 1880г. сестра Гамагиса Галя 1912г. Кисла Татьяна 1914г. Макаренко Пелагея 1916г. Настя И. 1923г. Брат Григорий 1927 прож. в с. Зазирки

14. KUDA CLEDUET НА ПОСТО ННОЕ МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА В СССР? с Зазирки Глуховский р-н Сумской обл. УССР.

ПРАВИЛЬНОСТЬ DАННЫХ МНОЮ СВЕDЕНИЙ ПОDТВЕРЖDАЮ

ПОDПИСЬ: Гамага Елена

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ ЗАПОЛНИЛ: Сорок

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ ПРОВЕРИЛ ПРЕDСЕDАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ

Н. К. В. D. С С С Р. ЛЕЙТЕНАНТ: Шапиро (ГРИНЬ)

УDОСТОВЕРЕНИЕ О НАПРАВЛЕНИИ НА ПОСТО ННОЕ МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА

ПОЛУЧИЛ (а) Гамага Елена.

УБЫЛ (а) ИЗ ЛАГЕР .

"25 Июня" 1945 Г.

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный
пункт № 204

„25" Июня 1945 г.

город Ельстерверда

Сов. секретно

5

Начальнику Глуховского

РО НКВД по Сумской области

При этом направляю регистрационный лист и документы

на репатриируемого Гамаю Елену

Андреевну

1921 года

рождения, убывшего на постоянное место жительства в Ваш район.

Приложение: регистрационный лист и личные докум.

1

Председатель регистрационной комиссии

НКВД СССР лейтенант (Гринь)

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 60.

Gültig bis 1 Juli 1943

Действительно до 1/VII 43 г.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die Натала
Гр-н — Гр-ка Самара
Vorname Елена
Имя Ефимовна
Geborene
Урожденная
Wohnhaft in Dorf Sasirki, Straße / Platz Nr. —
Проживает в с. Зазерки улица / площадь —
Rayon Дубенский
Район Мухоменский
Beruf Handbauer
Профессия Земледелец
Geboren am Jahre 1921 in Dorf Sasirki
Родился / лась 1921 г. в с. Зазерки
Rayon Дубенский
Район Мухоменский

дав. 23. 4. 1921.

Sohn / Tochter des 1
Сын / дочь гр-на

und der ..... geborene .....
и гр-ки урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainerin
Национальность: Украинка

Konfession orthodoxe
Вероисповедание православная

Statur ..... Größe mittlere
Стан Рост ср/среднего

Haare schwarze Augen Braune
Волосы черные Глаза карие

Besondere Kennzeichen keine
Особ. приметы нет

wurde am 14 V 44 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Dorf Sasyky
при общине с. Забуяни

unter Register Nr. ..... erfaßt.
внесен / -а в список под №

Stempel
Печать

....., den ..... 194...
день, месяц, год

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

C/0924

с. Завидки

11/VII

2 р.

MILITARY GOVERNMENT OF GERMANY

TEMPORARY REGISTRATION

Zeitweilige Registrierungskarte

8

Name / Name: Hamaha Elena

Alter / Age: 24 Geschlecht / Sex: f.

Ständige Adresse / Permanent Address: Sasiski Krs. Gluchowo in Rußland

Beruf / Occupation: Landarbeiterin

Jetzige Adresse / Present Address: Gerbstedt, Feldstr. 12

Der Inhaber dieser Karte ist als Einwohner von der Stadt Gerbstedt registriert und ist es ihm oder ihr strengstens verboten, sich von diesem Platz zu entfernen. Zuwiderhandlung dieser Maßnahme führt zu sofortigem Arrest. Der Inhaber dieses Scheines muß diesen stets als Ausweis bei sich führen.

The holder of this card is duly registered as a resident of the town of Gerbstedt and is prohibited from leaving the plac designated. Violation of this restiction will lead to immedate arrest. Registrant will at all times have this paper on his person.

Legitimations-Nummer
Identity Card Number

Unterschrift des Inhabers
Signature of Holder

Right Index Finger

OFFICIAL
Allied Expeditionary Force
Name and Rank
Mil Gov Officer, U.S. Army

2.5.1945.

Datum der Ausstellung
Date of Issue

(Dies ist kein Personal-Ausweis und erlaubt keine Vorrechte)
(This is not an identity document and allows no privileges).

9

СПРАВКА

Глуховского Горвоенкомата дана военнослужащему запаса

Галаган Елена Андреевна

в том, что она действительно состоит на учете в Глуховском Горвоенкомате.

НАЧ. Глуховского Горвоенкомата.

капитан

/КОРОТЕНКО/

НАЧ. Глуховского Горвоенкомата.

майор

/ГОРЬКИЙ/

" Утверждаю "

Председатель проверочно- фильтрационной комиссии

нач. Глуховского ГОВД

капитан /КОРОТЧЕНКО/

1950 г. дня 14 -да гор. Глухов

Мы члены проверочно- фильтрационной комиссии при Глуховском ГОВД рассмотрев материалы фильтрационного дела на репатрианта Советского

гр. Галаган Елена Андреевна.

При проверке компроматериалов не установлено.

Руководствуясь приказом МВД СССР от 1[illegible]/XI - 1948 г. № 00706/ (

ПОСТАНОВИЛ:

Считать проверенным фильтрационное дело направить в 4-й отд[illegible] отдел гор. Сум[illegible].

Нач. Глуховского ГОВД

майор /ГЕЛЬБАУМ/

11

...ное архивное дело № 38312
...отрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
...авлено для дальнейшего хранения в архиве в отдельном
как реабилитировано, передано в медицинские
Войска МВД

с отражением на обороте

Сопроводительное письмо

№

Справка

№

Акт

№

Протокол

№

Опись

№

Другие документы

Дело № 38312 на 1 листах

Заведено 1956 г.

Сдано 1956 г.

Принято 1956 г.

Дополнительно

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

[illegible] 17

(одинадцяти)

Посада Гл. держ. реєстратор

Підпис

Переведено 16.09.2026р.

ВВ

Арт. 1-С-38[illegible]